

## 昂山素季的希望、担心遭遇暗杀

Asia News - 15 Nov.2010

对话、合一、和解为其首次公开讲话的核心内容。昂山女士表示愿意会晤独裁者丹瑞大将、对将她关押多年的人没有任何怨恨。缅甸人欢欣鼓舞，但同时为民主派领导人的人身安全感到担心：可能会象贝娜齐尔·布托一样遭到暗杀。向国际社会发出呼吁

今天，昂山素季女士前往其党派全国民主联盟总部。十一月十三日，缅甸民主派领导人，诺贝尔和平奖得主昂山素季女士被软禁十五年后终于获得了自由。昨天十四日，她首次向数千人发表了公开讲话，强调改变国家的希望、强烈呼吁人们保持团结。

昂山素季获释后，她的支持者们欢欣鼓舞。但同时，也为她的人身安全感到担忧。

昨天的首次公开讲话中，民主派领导人呼吁全体缅甸人民“不要丧失希望”。“我们要共同努力，我们缅甸人相信事实，但如果我们渴望变革，每个人就都应该作出努力”。

她自称是“和许多人一样是为民主而斗争的工人”。同时，强调了各个反对派保持团结；相互展开对话，并与军政府进行对话的重要性。

表示，随时愿意会晤军政府领导人丹瑞大将，对将她关了多年的人没有任何怨恨。准备同驻缅甸的各国国际组织机构代表见面，从而缓解“沉重打击缅甸人民的”国际制裁。

亚洲新闻通讯社驻当地通讯员报道，人们中弥漫着欢乐气氛，将昂山素季的获释视为“整个缅甸获得自由的前奏”。“我们的国家可以忘记吃喝，但不能忘记我们对自由、人权和教育的渴望。昂山素季和许多为之而奋斗的人是我们的希望”。

但其他消息来源对诺奖得主的人身安全感到担心。“他们害了她这么多年，现在只要一枚炸弹就能她消灭。就象贝娜齐尔·布托一样”。

鉴于此类情况，通讯员认为在保障其安全的问题上，“国际社会的支持是十分重要的”。

全世界为昂山素季的获释欢呼雀跃。诺贝尔和平奖委员会主席邀请昂山素季前往奥斯陆领取其一九九一年获得的、迄今无人领取的奖项。

-----

## 潘基文指不释放昂山素季选举便是闹剧

Asia News - 29/09/10

联合国秘书长指出，如果诺贝尔和平奖得主及其他政治犯不能重新获得自由，选举便不可信。“缅甸之友”大会闭幕式上发出呼吁，大选应是“最大程度的参与、透明及代表性”。一直没有得到食品和军饷的士兵造反

联合国秘书长潘基文指出，如果不释放包括反对派领导人诺贝尔和平奖得主昂山素季在内的政治犯，缅甸十一月七日即将举行的政治选举

便不“可信”。联合国秘书长是在纽约举行的“缅甸之友”大会闭幕式上表明上述立场的，并指出，“缅甸之友”倡导的是通过“参与性和透明的”进程让更多的国

民参加投票。与此同时，缅甸军队中一直未能得到食品和军饷的士兵继续造反。

十一月七日的选举是缅甸军政府宣扬的“迈向民主历程”的组成部分，旨在在国际社会的瞩目之下名正言顺地合法化。国内外的反对派反复强调，这次选举是

军政府旨在巩固和维护其政权的闹剧；铲除为民主而战的少数派。本届峰会闭幕式上，联合国秘书长和“缅甸之友”成员国的部长们再次表明了“最大程度参与性、

透明和代表性”的必要性。因为，“这是选举可信性、真正为缅甸稳定与发展作出贡献必不可少的”。

“缅甸之友”是由澳大利亚、英国、中国、法国、印度、印度尼西亚、日本、挪威、新加坡、韩国、泰国、美国、越南和欧盟国家组成的。这一组织在联大召开期间

举行了会议，但没有缅甸代表出席。九月二十六日，联合国秘书长在联合国总部会见了内比都政府外交部长。日前，军政府消息来源透露，缅甸反对派领导人昂山素

季可以投票，但不能离开其住所。诺贝尔和平奖得主正在十八个月的软禁期间，投票结束后才能到期。

与此同时，缅甸国内军队各地士兵不断出现造反现象，拒绝按照上级指示执行每天的任务、抗议得不到军饷和粮食供给不足。据英国广播公司BBC的系列采访报道，士兵已经几个星期没有拿到军饷了；军官冻结了士兵的军饷以及在银行的储蓄。

### 北京为缅甸提供四十亿美元巩固其势力

这笔无息贷款协议，是九月初访华期间缅甸联邦国家和平与发展委员会主席丹瑞与中国国家主席胡锦涛举行面对面会谈后签署的。缅甸官员表示，钱将带来发展。专家：不会改善民众生活、政府成为中国人质  
[Asia News\\_22/09/10](#)

北京将向缅甸政府提供300亿元无息贷款。这一协议，是缅甸联邦国家和平与发展委员会主席丹瑞于九月七日至十一日访华期间与中国国家主席胡锦涛举行面对面会谈时签署的。缅甸政府国家计划与经济发展部部长证实了这一消息，指“丹瑞和胡锦涛”面对面会谈后“缅中达成了无息贷款协议”。

迫切需要能源和原材料的亚洲巨龙历来十分重视缅甸这一由军政权统治的国家。十一月七日，缅甸即将举行选举。北京已明确表示不会干涉别国内政。中国国家主席还在不久前会晤陪同丹瑞访问的34名军政府官员组成的缅甸代表团时强调，中国旨在加强两国经济和贸易往来。此外，中国和缅甸都共同面临着边界问题。

近年来，中国在缅甸的投资飞速增长。今天，中国是继泰国和新加坡后缅甸的第三大贸易伙伴。二〇一〇年一月，中国已为缅甸投资18亿美元。但还将继续增长，很快会跃居首位。“缅甸中央统计局Central Statistical Organisation”的一项研究证实了这一趋势，今年六月，缅甸的直接外籍投资总额超过了23亿美元，全部来自总部设在中国或者香港的企业。

缅甸政府国家计划与经济发展部一名官员强调，“三十年贷款旨在用于建设水利能源设施、道路交通、铁路和信息项目的发展”。仰光一匿名经济学家称，这笔钱可能“迫使缅甸军政府受治于中国”，其结果便是大批中国公司企业入侵缅甸。此外，“不会改善民众生活”；“也没有说明多少钱会给丹瑞政府用于发展军备”。缅甸军队消息来源表示，丹瑞希望在“新议会组成前”通过军费开支议案。

### 缅甸军政府：昂山苏姬可投票

全国民主联盟领导人获准在即将举行的选举中有权投票，但她不能离开家门。她的政党不能参加闹剧式的选举。

[Asia News\\_25/09/10](#)

仰光（亚洲新闻

/通讯社）未经证实的消息称，诺贝尔和平奖得主已被缅甸军政府列入11月7日大选的选民名册上。不过，一名军方官员说，昂山苏姬不能离开家门去投票。

到目前为止，根据今年三月由军政府通过的一项新法律，「夫人」将无法投票，因为她已被判处监禁。逆转这一决定，似乎是要把选举展示给国际社会，该政府是可信的。分析人士认为，全国民主联盟（民盟）把昂山苏姬（Aung San Suu

Kyi）放在选民之列不会对选举结果有强烈影响，因为该党不参选。这位诺贝尔奖得主的政党，由于其领导人被排斥角逐选举，已决定不参选。这次投票犹如一场闹剧，因为只有军政府的「团结团结发展党」和其他隶属它的政党竞争议席。

全国民主联盟赢了上次1990年的大选，但遭军政府取消结果并重申独裁权力。自那时以来，近二十多年来，党领导人昂山素姬一直被软禁。最新的刑期在今年八月颁布，延长了她的羁押时间达18个月。

-----  
**政府高层为选举辞职，但权力仍然掌握在军人手中**

十一月七日大选之际，现军政府领导人丹瑞大将可能退役，以维持对国家的控制。未来新总统，将由军人占四分之一席位的议会选举产生

*Asia News - 28/08/2010*

十一月七日缅甸政治选举之际，现军政府领导人可能全体辞职。缅甸持不同政见者渠道报道了这消息，但具体情况不详。目前所悉的是，最高领导人丹瑞大将也可能为了选举而退役。

与此同时，选举委员会指定的报名参选期限到期。总之，美国、欧盟和人权活跃分子抨击了缅甸选举筹备工作。强调完全是敷衍了事的面子工程，权力仍然掌握在军人手中，并没有向民主开放的鲜明迹象。诺贝尔和平奖得主，反对派领导人昂山素季女士继续被软禁，大选结束前，她都不得参加选举、不得参与其政党，即前届大选中获得胜利的全国民主联盟。为了抵制现政府的选举制度，全民联没有登记参选，被视为非法组织

缅甸宪法以及军政府制定的路线图规定，议会25%的席位保留给军人；修改宪法需75%以上的议员支持；禁止被判刑人员参加选举，包括反对派领导人；二〇〇七年领导袈裟革命的僧侣不得参加选举；选举委员会由军政府领导。国际分析家指出，丹瑞意在成为未来缅甸民事政府总统，新政府将在十一月七日大选后第二天成立。缅甸持不同政见者网站Irrawaddy和

Mizzima消息来源表示，军政府将领退役后继续保持临时政府领导人的位置，直至选举。外交部人士告诉“缅甸民主之声”，丹瑞及其助手都尚未辞去军职，但是迟早的事。两人将继续担任亲军政府的新党“团结统一与发展党”领导人。

按照二〇〇八年通过的宪法，未来新总统，将由军人占四分之一席位的议会选举产生。政府高层为选举辞职，但权力仍然掌握在军人手中

十一月七日大选之际，现军政府领导人丹瑞大将可能退役，以维持对国家的控制。未来新总统，将由军人占四分之一席位的议会选举产生

**政府高层为选举辞职，但权力仍然掌握在军人手中**

十一月七日大选之际，现军政府领导人丹瑞大将可能退役，以维持对国家的控制。未来新总统，将由军人占四分之一席位的议会选举产生

-----  
**缅甸流亡政府称：军政府布下天罗地网以确保在选举胜出**

*Asia News - 28/08/2010*

宪法、选举委员会以及政党与候选人的规则和规例，正好是军政府确保能在国会中占大部分议席的杀手锏。选举将于11月7日进行，届时有关方面将会加设更多限制以有利军方；是次选举将有40政党参与，但以昂山素姬为首的全国民主联盟则因杯葛投票而没参与。

新德里（亚洲新闻）当缅甸军政府宣布11月7日为该国20年来首次选举日的同时，亦再进一步于投票方面施种种限制，使缅甸人民都对选举过程产生怀疑。

根据政府颁布，声称可确保选举为「自由和公正」的13点规定，如候选人希望公开发言，则必须在7天前申请，因为这样可确保社会秩序不会被扰乱或造成交通问题。

即使新宪法已经阻止了反对派领袖昂山素姬参与选举，她将在选举期间继续被软禁。与此同时，自1962年以来一直掌权的军政府，已确保能操控新政府，因国会中的参议院中成员将主要由军方选出，它将拥有否决权。超过

40个政党都在参选，包括军政府的团结发展党；相反，曾在20年在选举中胜出，但军方从不承认，昂山素姬的全国民主联盟已决定杯葛投票。政党可在8月30日或之前拣出他们的候选人。

《亚洲新闻》访问了缅甸民族联合政府联盟内阁成员丁瑞（Tint Swe），该组织于1990年选举后成立，及后丁瑞在同年逃亡到印度，并自1991年12月21日起居于新德里。

如果以特定的方法来看11月7日的缅甸选举，这是既不自由也不公平的。这次选举是建基于有限制和排斥的宪法之上，负责监察的选举委员会也被控制和专属，现时，政府更在各政党和候选人之间诸加限制、控制和排斥。

在政府故意阻挠下，1990年在人民选举中胜出的全国民主联盟，以及其领袖昂山素姬均未能参加今次选举，而其他已登记参选的政党也面对重重挑战。一个政党在地方选举和全国大选之中，分别要有500及1000名勇敢的成员，然而，恐吓和恐惧文化，使政党组织者必须为生命和前途冒险。候选人必须押上50万缅元（约合500美元），但这些保证金却落在将军和他们的亲信手中。这40个政党，其中5个在1990年选举亦有参加。

今次的选票也跟1990年时不同，选举席位是根据人口分布。现在，在曼德勒省，候选人必要获得超过10万票才能当选。在钦邦则只需要少于5万票。在新首都内比都，相信只有在高级将领丹瑞（Than Shwe）和他的政权即场选出

5位国会议员，而每人只需1000票。新规则是顾及军政府的利益显而易见。申请者和候选人必须符合所有各种不必要的标准，即使这样，他们的申请亦可能被拒绝。就算候选人是幸运地获得通过，他（或她）是不允许上街游行，展示党的旗帜或标语牌的，每个人都必须三缄其口，刊物和印刷品更必须经过双重审查。

正式竞选期间尚未公布，但选举委员会将于9月10日完成对候选人的审议，公共场所和建筑物不得有政治集会，但政府的党派联邦巩固与发展党，则几乎任何场地都可免费使用。目前，国际社会对这现象只能建议和批评，联合国秘书长潘基文呼吁缅甸当局举行自由和公正的选举，美国政府和欧盟议员呼吁建立一个联合国调查委员会，以调查缅甸有关违反人道和战争罪行。

-----  
**缅甸军政府造成饥饿**  
*Asia News - 9/8/2010*

缅甸流亡政府成员丁瑞（Tint Swe）探讨国家的粮食问题。由于民主政权被专政所代替，缅甸在每方面都受到影响。新德里（亚洲新闻）在过去

3年，缅甸因旱灾令粮食短缺。情况可能因为天气反常会恶化，导致农民在错误时间播种。据即将离任的世界卫生组织缅甸主任说，情况会变得更糟。更糟糕的是，专政政权不容许长期计划，从而把数百万人处于危险之中。

《亚洲新闻》访问流亡的缅甸联合政府成员丁瑞（Tint Swe）。流亡政府成立之后，军政府取消了1990年大选赢得了全国民主联盟。在在1990年印度避难后，他在新德里1991年12月21日定居。自然灾害是不可避免的，不幸的事件会发生在世界每个角落。气候变化和全球变暖以及新的大规模建设都有影响粮食。但是也归咎于当局容许悲剧发生。

世界粮食计划署指出，缅甸中部粮食短缺是因军政府过度限制。然而，政府的做法因为它在1988年军事夺权。包括联合国机构的援助团体，被视为一种安全威胁，潜在的挑战政权者。缅甸的丰富资源，曾经令人民引以为傲。据传统说法，缅甸有足够的食油和山区堆放稻谷。这是在军事执政前的情况。

-----  
**昂山素姬的副手今天获释**  
*Asia News\_15/2/2010*

丁乌，83岁，自2003年以来被软禁。「全国民主联盟」待他获释后评估是否参加全国选举。今年，军政府将确保巩固权力。

缅甸反对派副主席、昂山素姬的亲信，将于今天软禁释放。丁乌（Tin Oo），83岁，自2003年遭拘留至今未经审判，他在一次政治示威时，与缅甸领导人一起被逮捕。

他在军政府庆祝的「国家团结日」翌日获释。缅甸最高领导人丹瑞（Than Shwe）昨天称赞今年举行的选举“自由和公正”。丁乌是全国民主联盟（民盟）副主席，在90年的选举大胜，但军事政变剥夺其胜利。因此，昂山素姬近二十载一直被监禁或软禁。去年8月，她被判处18个月软禁，要把她在选举事宜边缘化。

全国民主联盟尚未决定是否参加选举。这次投票将根据2008年重写的宪法确保军方有充分权力，保证他们在国会占有25%席位。一些全国民主联盟成员正在等待释放丁乌中以评估局势。

-----  
**军政府加快国营企业的私有化**  
*Asia New\_15/2/2010*

政府拍卖110家公司，包括部长和政府拥有的工厂、港口、仓库和电影院，以提高企业在市场的竞争力。中国以天然气和汽油为目标。

缅甸在今年推进国有企业的私有化。这一消息是由“私有化委员会”上周公布的，110家公司将拍卖出售，包括工厂、港口、仓库和电影院，由11个部委和政府部门拥有。

非官方消息来源说，这个计划也将包括出售燃料分配给私营公司。分析家认为，可能会影响社会稳定。

为了使产业更有效地认为市场经济，前缅甸早于1995年已经推出私有化计划，部分已经实现，通过销售或与当地合资企业或外国投资合作。企业出售，主要集中在仰光、曼德勒、伊洛瓦底、勃固和若开邦。最后的拍卖日期定于2月26日。

不过，分析家们正在研究在3月31日之前，全面私有化配电站和加油站。现在，唯一可以肯定的是，宪法协会的进口商及分销商的燃料，将处理贸易燃料近50年来作为专属的制度。新成立协会领袖西山，与缅甸军政府有联系，但受联合国制裁。

中国媒体密切关注事件，它希望洽谈汽油和柴油留贸易。据能源部称，在全国有250多个服务站。

私有化可能会导致大幅提高燃油价格。2007年8月，该政权决定增加汽油、柴油和液化石油气的费用，引起由僧侣领导的和平抗议，最终以血腥镇压。

-----  
**两前政府官员因泄露国家机密被判处死刑**  
*AsiaNews\_14/1/10*

据悉，两人泄露了政府高官访问北朝鲜和俄罗斯的外交“机密”。检方指出，第三人向媒体提供了军政府在首都周边地区修建地下通道的情况

仰光（亚洲新闻/通讯社）—

缅甸军政府判处两名泄露国家机密的前官员死刑。据悉，两人泄露了内比都三号人物瑞曼将军访问北朝鲜以及另一高官访问俄罗斯的“机密”。第三名受审的是一名平民，其罪名是向媒体提供了军政府在平壤协助下在首都周边地区修建地下通道的情况。

昨天，仰光法庭根据《国家紧急状态法State Emergency Act III》第三条，判处前军官、前军政府二号人物丁吴将军的私人助理温乃觉Win Naing Kyaw死刑。据悉，他向海外持不同政见者媒体泄露了军事机密。此外，他还因违反缅甸《电子法Electronic Act》、持有外国货币另被判处二十年徒刑。此类法规，禁止利用互联网传播可能有损缅甸政权的资料。

第二名被判处死刑的是前缅甸外交部官图拉觉**Thura Kyaw**，他曾是缅甸外交部长的主要助理。最后，另一名外交部工作人员**Pyan Sein**因触犯《电子法》被判处有期徒刑十五年。

三人因泄露了内比都三号人物瑞曼将军访问北朝鲜以及另一高官访问俄罗斯的“机密”而被捕。此外，还透露了军政府和平壤的协助下在首都周边地区修建地下通道的情况。

日前，缅甸法庭还判处与外籍媒体合作的电视记者拉拉温**Hla Hla Win**二十年有期徒刑。二十五岁的拉拉温，于去年九月正在国内北部木各具某佛教庙宇拍照时被捕。